

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

2 DECEMBRE 1993

---

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**visant à assainir  
les sites industriels  
en Région de Bruxelles-Capitale**

(déposée par M. Claude MICHEL  
et Mme Marion LEMESRE) (F)

---

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 1993-1994

2 DECEMBER 1993

---

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**met het oog op de sanering  
van de industriegronden  
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

(ingediend door de heer Claude MICHEL  
en mevrouw Marion LEMESRE) (F)

---

## DEVELOPPEMENTS

La pollution souterraine des sites du Marly à Neder-over-Heembeek nous oblige à nous rappeler avec force un passé industriel qui semblait lointain et à constater que l'industrie lourde telle qu'on la concevait a un prix écologique immense.

La Région de Bruxelles-Capitale aurait pu penser se trouver à l'abri de nuisances industrielles de ce type. La rapide transformation de notre tissu économique avait quasiment gommé, si pas de notre mémoire, du moins de notre réalité quotidienne, le pôle industriel de premier plan dans le pays que fut jusqu'il y a peu Bruxelles.

Il est vrai que cette activité fut le fait pour une grande part de petites et moyennes industries et que les industries lourdes importantes furent peu nombreuses. Le problème aujourd'hui rencontré ne devrait donc pas se répéter.

Mais il est urgent et indispensable de lui trouver une solution qui permette à la Région d'exiger une décontamination ainsi que la preuve qu'elle a été effectuée lorsque l'activité industrielle a entraîné des pollutions atteignant gravement le territoire régional.

On ne peut attendre en l'espèce, une réglementation générale en matière d'environnement. Il y a un vide juridique à combler sans retard afin que la collectivité bruxelloise ne souffre aucun préjudice.

La présente proposition a pour but d'y remédier. Elle s'insérera tout naturellement par la suite dans un corpus plus vaste traitant des problèmes environnementaux qui ne saurait être rédigé dans la précipitation.

D'ores et déjà la Région disposera d'un outil juridique afin d'obtenir l'assainissement d'un site dangereusement pollué qui risque de provoquer des atteintes profondes à notre environnement.

Claude MICHEL (F)  
Marion LEMESRE (F)

## TOELICHTING

Door de bodemverontreiniging van de terreinen van Marly te Neder-over-Heembeek worden wij ongewild herinnerd aan een industrieel verleden dat veraf leek en moeten wij tot de vaststelling komen dat de zware industrie van vroeger een zeer zware ecologische tol eist.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou kunnen gedacht hebben dat het niet met dergelijke industriële milieuhinder te maken zou krijgen. Door de snelle omschakeling van onze economie was het belangrijke industrie centrum dat Brussel tot voor kort was wel niet uit het geheugen gewist maar toch uit de dagelijkse werkelijkheid verdwenen.

Deze bedrijvigheid bestond weliswaar goeddeels uit kleine en middelgrote bedrijven en zware industrie van enig belang was er vrijwel niet. Het probleem waarmee we thans worden geconfronteerd zou zich dus niet opnieuw moeten voordoen.

Het is echter dringend noodzakelijk dat er een oplossing voor wordt gevonden waardoor het Gewest een schoonmaak kan eisen alsmede het bewijs dat deze schoonmaak is uitgevoerd wanneer de industriële activiteit een verontreiniging heeft veroorzaakt die het grondgebied van het Gewest ernstig aantast.

In dit geval kan niet worden gewacht op een algemene milieureglementering. Er moet onverwijld een rechtsvacuüm worden opgevuld opdat de Brusselse gemeenschap geen nadeel zou lijden.

Dit voorstel heeft tot doel dit te verhelpen. Het zal later gewoon worden opgenomen in een ruimer corpus waarin milieuproblemen worden geregeld en dat niet overhaast mag worden opgesteld.

Nu al zal het Gewest over een rechtsinstrument beschikken om de sanering te verkrijgen van een terrein dat ernstig verontreinigd is en ons milieu ernstig kan aantasten.

## PROPOSITION D'ORDONNANCE

### Article 1<sup>er</sup>

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

### Article 2

Toute activité industrielle susceptible de porter atteinte de façon directe ou indirecte à l'environnement, en ce compris la qualité des sols de surface comme souterrains, des eaux de surface comme souterraines, et de l'atmosphère du site industriel concerné, oblige les responsables de l'activité industrielle à réparer le préjudice provoqué durant la poursuite de l'activité industrielle comme après sa cessation.

La réparation pourra être réalisée directement par l'industrie responsable du préjudice. Dans ce cas, la preuve de la réparation devra être apportée. La remise en état doit être réalisée par la décontamination de toute chose qui a pu être polluée.

La réparation pourra également être réalisée indirectement par le paiement du montant nécessaire pour réaliser la décontamination complète.

### Article 3

La preuve de la pollution d'une activité industrielle mise en cause est apportée à suffisance par le rapport dressé par un expert indépendant à la demande de la Région.

Néanmoins, les risques de pollution peuvent être signalés par les responsables d'une industrie. Dans ce cas, la Région mandatera un expert aux fins de vérification de leurs dires.

### Article 4

La Région de Bruxelles-Capitale dispose des moyens de coercition nécessaires pour obtenir réparation en cas de fin de non-recevoir opposée par les responsables de l'activité industrielle mise en cause.

Le 15 septembre 1993

Claude MICHEL (F)  
Marion LEMESRE (F)

## VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

### Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

### Artikel 2

Elke industriële activiteit die rechtstreeks of indirect gevaar kan inhouden voor het milieu, met inbegrip van de kwaliteit van de bodem zowel aan de oppervlakte als ondergronds, van het oppervlakte- en het grondwater, en van de lucht op het industrieterrein in kwestie, legt de verantwoordelijken voor de industriële activiteit de verplichting op de schade die veroorzaakt is zowel tijdens de uitoefening van de industriële activiteit als na de stopzetting ervan te herstellen.

De schade kan direct worden hersteld door het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de schade. In dit geval moet het bewijs worden geleverd van de herstelling. De herstelling moet zo worden uitgevoerd dat alles dat is kunnen worden verontreinigd wordt schoongemaakt.

De schade kan ook indirect worden hersteld door betaling van de kosten voor de volledige schoonmaak.

### Artikel 3

Het bewijs van de verontreiniging door een industriële bedrijvigheid die ter discussie staat wordt op verzoek van het Gewest genoegzaam geleverd door een onafhankelijke deskundige.

De bedrijfsleiders kunnen evenwel wijzen op de gevaren voor verontreiniging. In dit geval gelast het Gewest een deskundige hun beweringen na te gaan.

### Artikel 4

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt over de nodige dwangmiddelen om schadeloosstelling te verkrijgen in geval de personen die verantwoordelijk zijn voor de gehelde industriële bedrijvigheid een middel van niet-ontvankelijkheid inroepen.